


**Mercoledì, 25 Dicembre 2024**

*Redento*

**Natale del Signore (Messa nella notte)**

Momento rituale	Testo del canto	Riferimento
All'ingresso	<p><b>INNO DEL GIUBILEO 2025</b></p> <p><b>PELEGRINI DI SPERANZA</b></p> <p>Fiamma viva della mia speranza questo canto giunga fino a Te! Grembo eterno d'infinita vita nel cammino io confido in Te.</p> <p>Ogni lingua, popolo e nazione trova luce nella tua Parola. Figli e figlie fragili e dispersi sono accolti nel tuo Figlio amato. <b>Rit.</b></p> <p>Dio ci guarda, tenero e paziente: nasce l'alba di un futuro nuovo. Nuovi Cieli Terra fatta nuova: passa i muri Spirito di vita. <b>Rit.</b></p> <p>Alza gli occhi, muoviti col vento, serra il passo: viene Dio, nel tempo. Guarda il Figlio che s'è fatto Uomo: mille e mille trovano la via. <b>Rit.</b></p> <p><b>ADESTE FIDELES</b></p> <p>Adeste, fideles, laeti triumphantes, Venite, venite in Bethlehem! Natum videte, Regem angelorum Venite, adoremus! <b>Venite, adoremus! Venite, adoremus Dominum!</b></p> <p>En grege relicto Humiles ad cunas, vocati pastores adproperant, et nos ovanti, gradu festinemus. <b>Venite, adoremus! Venite, adoremus Dominum!</b></p>	<p><b>Testo:</b> Pierangelo Sequeri</p> <p><b>Musica:</b> Francesco Meneghello</p>
Gloria	<p><b>Gloria IN EXCELSIS DEO</b></p> <p><b>Sac. Gloria in excelsis Deo.</b> <b>Uomini:</b> Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. <b>Tutti:</b> Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. <b>Uomini:</b> Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. <b>Tutti:</b> Domine Deus, rex caelestis, Deus Pater omnipotens.</p>	Picchi

	<p><b>Uomini:</b> Domine fili unigenite Jesu Christe.  <b>Tutti:</b> Domine Deus, agnus Dei, filius patris.</p> <p><b>Uomini:</b> Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  <b>Tutti:</b> Qui tollis peccata <b>mundi</b>, suscipe deprecationem nostram.</p> <p><b>Uomini:</b> Qui sedes ad dexteram patris, miserere nobis.  <b>Tutti:</b> Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus.  Tu solus altissimus, Jesu Chrise.</p> <p><b>Uomini:</b> Cum sancto spiritu in gloria Dei Patris.  <b>Tutti:</b> Amen.</p>	
Salmo responsoriale	<p><b>Soprano poi tutti:</b> Oggi la sua luce risplende su di noi</p> 	Salmo 2
Al Vangelo	<p><b>ALLELUIA</b>  <b>Soprano:</b> Un giorno santo è spuntato per <b>noi!</b>  Venite tutti ad adorare il <b>Signore!</b>  <b>ALLELUIA</b></p>	Schütz
Dopo il Vangelo	<p><b>Soprano</b> Gioia piena brilla in noi: vive qui l'eternità,  nasce nuova l'umanità!  <b>Tutti</b> Hai vinto ormai le tenebre, sei nato Re Messia! (<i>sottovoce</i>)  Hai vinto ormai le tenebre, sei nato da Maria! (<i>forte</i>)</p>	CD 195
Offertorio	<p><b>PUER NATUS (F. Caudana)</b></p> <p><b>Soprani:</b> Puer natus in Béthlem unde gaudet Jerusalem.</p> <p><b>Tutti:</b> Hic jacet in Praesepio qui regnat sine termino Alleluia,  Alleluia.</p> <p><b>Bassi e Tenori:</b> Puer natus in Béthlem unde gaudet Jerusalem  Hic jacet in Praesepio qui regnat sine termino.</p> <p><b>Tutti:</b> Puer natus in Béthlem unde gaudet Jerusalem.  Hic jacet in Praesepio qui regnat sine termino Alleluia, Alleluia.</p> <p><b>LIETO ANNUNCIO</b>  <b>Soprano:</b> Lieto annuncio risuonò, luce nuova sfolgorò:  Cristo è dato all'umanità!  <b>Rit.</b> Hai vinto ormai le tenebre, sei nato, Re Messia! (<i>sottovoce</i>)  Hai vinto ormai le tenebre, sei nato da Maria! (<i>forte</i>)</p>	CD 195

	<p><b>oppure</b>  <b>Rit. Apparuit, apparuit,</b>  <b>quem genuit Maria. (2 v.)</b></p> <p><b>Uomini</b> Gioia piena brilla in noi: vive qui l'eternità,  nasce nuova l'umanità!</p> <p><b>Rit. Hai vinto ormai le tenebre, sei nato, Re Messia! (sottovoce)</b>  <b>Hai vinto ormai le tenebre, sei nato da Maria! (forte)</b></p> <p><b>oppure</b>  <b>Rit. Apparuit, apparuit,</b>  <b>quem genuit Maria. (2 v.)</b></p>	
Santo	SANTO	
Anamnesi	Tu ci hai <b>redenti</b>	
Spezzare del pane	<p><b>NOTTE</b>  <b>S.</b> Notte di luce, colma è l'attesa!  <b>Tutti</b> Notte di speranza: vieni Gesù!  <b>S.</b> Verbo del Padre, vesti il silenzio.</p> <p><b>Tutti</b> Sia gloria nei cieli, sia pace quaggiù!  Sia gloria nei cieli, sia pace quaggiù!</p>	CD 198 (Cf. Notte di luce)
Padre Nostro	Padre nostro che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome, venga il tuo regno, sia fatta la tua volontà, come in cielo così in terra. Dacci oggi il nostro pane quotidiano, e rimetti a noi i nostri debiti come <b>anche</b> noi li rimettiamo ai nostri debitori, <b>e non abbandonarci alla tentazione</b> , ma liberaci dal male.	
Alla Comunione	<p><b><u>ASTRO DEL CIEL</u></b></p> <p>Astro del ciel, Pargol divin, mite Agnello Redentor!  Tu che i Vati da lungi sognar, tu che angeliche voci nunziar,  luce dona alle menti, pace infondi nei cor! <b>(2 v.)</b></p> <p>Astro del ciel, Pargol divin, mite Agnello Redentor!  Tu di stirpe regale decor, Tu virgineo, mistico fior,  luce dona alle menti, pace infondi nei cor! <b>(2 v.)</b></p> <p>Astro del ciel, Pargol divin, mite Agnello Redentor!  Tu disceso a scontare l'error, Tu sol nato a parlare d'amor,  luce dona alle menti, pace infondi nei cor! <b>(2 v.)</b></p> <p><b>TU SCENDI DALLE STELLE</b>  Tu scendi dalle stelle, o Re del cielo,  e vieni in una grotta al freddo e al gelo,  e vieni in una grotta al freddo e al gelo.  O Bambino mio divino,  io ti vedo qui a tremar; o Dio beato!</p>	<p>CD 201</p> <p>CD 202</p>







# PELEGRINI DI SPERANZA

INNO DEL GIUBILEO 2025



**Fiamma viva della mia speranza  
questo canto giunga fino a Te!  
Grembo eterno d'infinita vita  
nel cammino io confido in Te.**

Dio ci guarda, tenero e paziente:  
nasce l'alba di un futuro nuovo.  
Nuovi Cieli Terra fatta nuova:  
passa i muri Spirito di vita.

Ogni lingua, popolo e nazione  
trova luce nella tua Parola.  
Figli e figlie fragili e dispersi  
sono accolti nel tuo Figlio amato.

Alza gli occhi, muoviti col vento,  
serra il passo: viene Dio, nel tempo.  
Guarda il Figlio che s'è fatto Uomo:  
mille e mille trovano la via.

Testo: Pierangelo Sequeri  
Musica: Francesco Meneghello

(♩ = c. 69)

Organo

Voci

4 *Con fiducia* + Ass. **RIT.**

Fiam-ma vi va del-la mia spe-ran-za que-sto can-to giun-ga fi-no a

Org.

Voci

8 Te! Grem-bo\_e ter - no d'in-fi-ni - ta vi - ta nel cam - mi - no io con-fi-do in Te. (Fine)

Org.

8 (Fine)

## Strofe

Voci

1. O - gni lin - gua, po - po - lo, e na - zio - ne tro - va lu - ce nel - la tua Pa - ro - la, Fi - gli, e  
 2. Dio ci guar - da, te - ne - ro, e pa - zien - te: na - sce l' al - ba di un fu - tu - ro nuo - vo. Nuo - vi  
 3. At - za gli oc - chi, muo - vi - ti col ven - to, ser - ra il pas - so: vie - ne Dio, nel tem - po. Guar - da, il

Org.

Voci

17 *Al Rit.*

1. fi - glie fra - gi - li, e di - sper - si so - no, ac - col - ti nel tuo Fi - glio, a - ma - to. Fiam - ma  
 2. Cie - li Ter - ra fat - ta nuo - va: pas - sa, i mu - ri Spi - ri - to di vi - ta.  
 3. Fi - glio che s'è fat - to Uo - mo: mil - le, e mil - le tro - va - no la vi - a.

17 *Al Rit.*

Org.

13

# ADESTE FIDELES

per coro a 4 voci ineguali

Canto portoghese

Elaborazione e trascrizione di E. Corbetta

Organo

Calmo

2  
p

## SOPRANI

*p*

CONTRALTI

1. Ad- e- ste, fi- de- les, lae- ti tri- um-  
2. En, gre- ge re- lic- to, hù- mi- les ad

TENORI

1. Ad- e- ste, fi- de- les, lae- ti tri- um-  
2. En, gre- ge re- lic- to, hù- mi- les ad

BASSI

1. Ad- e- ste, fi- de- les, lae- ti tri- um-  
2. En, gre- ge re- lic- to, hù- mi- les ad

\* 1. Ad- e- ste, fi- de- les, lae- ti tri- um-  
2. En, gre- ge re- lic- to, hù- mi- les ad

Questi canti sono stati incisi su Disco microsolfco a 33 giri dalla  
Corale "Immacolata", di Bergamo, diretta dal m° Egidio Corbetta.



phan-tes; ve-ni-te, ve-ni-te in Beth-le-em:  
cu-nas vo-ca-ti pa-sto-res ap-prò-pe-rant:

phan-tes; ve-ni-te, ve-ni-te in Beth-le-em:  
cu-nas vo-ca-ti pa-sto-res ap-prò-pe-rant:

phan-tes; ve-ni-te, ve-ni-te in Beth-le-em:  
cu-nas vo-ca-ti pa-sto-res ap-prò-pe-rant:

phan-tes; ve-ni-te, ve-ni-te in Beth-le-em:  
cu-nas vo-ca-ti pa-sto-res ap-prò-pe-rant:

*mf* Na-et tum vi-de-te Re-gem an-ge-lo-rum; *p*  
*mf* et nos o-van-ti gra-du fe-sti-ne-mus. *R/Ve-*

*mf* Na-et tum vi-de-te Re-gem an-ge-lo-rum;  
*mf* et nos o-van-ti gra-du fe-sti-ne-mus.

*mf* Na-et tum vi-de-te Re-gem an-ge-lo-rum;  
*mf* et nos o-van-ti gra-du fe-sti-ne-mus.

Na-et tum vi-de-te Re-gem an-ge-lo-rum;  
et nos o-van-ti gra-du fe-sti-ne-mus.

*mp* *p*

ni-te, ad-o-re-mus, ve-ni-te, ad-o-re-mus, ve-

*p*

*R) Ve-* ni-te, ad-o-re-mus, ve-

*p*

*R) Ve-* ni-te, ad-o-re-mus, ve-

*R) Ve-*

ni-te, ad-o-re-mus. Dò-mi-num.

ni-te, ad-o-re-mus Dò-mi-num.

ni-te, ad-o-re-mus Dò-mi-num.

ni-te, ad-o-re-mus Dò-mi-num.

*Testo italiano di William Rabolini:*

1. Venite, o fedeli, inneggiando lieti,  
venite, venite in Betleem.  
Nato è per noi il Signor dei cieli.  
Venite, adoriamo il nato Re!

2. L'angelico annunzio giunse ai pastori,  
che all'umile culla accorsero.  
Con gioia in cuore anche noi corriamo.  
Venite, adoriamo il nato il Re!

# GLORIA IN EXCELSIS DEO

(Inno di lode)

dalla Messa "De Angelis."

Melodia gregoriana

*VOMINI*

Gló-ri-a in ex-cel-sis De-o. Et in ter-ra pax ho-mí-ni-bus

*TUTTI*

bo-nae vo-lun-ta-tis. Lau-da-mus te. Be-ne-dí-ci-mus

te. A-do-ra-mus te. Glo-ri-fi-ca-mus te.

*VOMINI*

Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi prop-ter ma-gnam gló-ri-am tu-am:

*TUTTI*

Dó-mi-ne De-us, Rex cae-le-stis, De-us Pa-ter óm-ni-

*VOMINI*

po-tens. Dó-mi-ne, Fi-li-u-ni-gé-ni-te, Je-su Chri-ste.

*TUTTI*

Do-mi-ne De-us, A-gnus De-i, Fí-li-us Pa-tris.

*VOMINI*

Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-se-re-re no-bis.

*TUTTI*

Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-o-nem no-

*VOMINI*

stram. Qui se-des ad délix-te-ram Pa-tris, mi-se-re-re no-bis.

*TUTTI*

Quó-ni-am tu so-lus Sanc-tus. Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus

*VOMINI*

Al-tí-si-mus, Je-su Chri-ste; Cum Sancto

*TUTTI*

Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.



## Natale del Signore - messa nella notte

*Salmo responsoriale*



**Soprano** poi **tutti**: Oggi la sua luce risplende su di noi

1) Voglio annunciare il decreto del Signore.

Egli mi ha detto: «Tu sei mio figlio, io oggi ti ho generato.

Chiedimi e ti darò in eredità le genti

e in tuo dominio le terre più lontane». **Rit.**

2) E ora siate saggi, o sovrani,

lasciatevi correggere, o giudici della terra;

servite il Signore con timore

e rallegratevi con tremore. **Rit.**

3) «lo stesso ho stabilito il mio sovrano | sul Sion, mia santa montagna».

Beato chi in lui si rifugia. **Rit.**

(3^ strofa: si canta il 1° e 4° frame)

# ALLELUIA

Musica: H. Schütz (1585-1672)

$\text{♩} = 56$

## RITORNELLO

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

9

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

## VERSETTO (tono di L. Deiss)

al ritornello...

*Vu giorno santo  
è spuntato fu noi*

*Venite tutti  
ad adorare il Signore*

# PUER NATUS

Mottetto per coro  
popolare all'unisono di  
F. CAUDANA

Moderato (♩ = 60)

Organo  
od  
Armonio

Pu . . er . . . . .

*p* *p (con dolcezza)*

na . . tus in Béth . . le . hem un . de . . . . . gau . det Je . rú . sa . .

lem. Hic . . . . . ja . cet in . . . . . Præ . sé . pi . ó qui . . . . .

Al . le . lu . . . . . ia . . . . . Al . le . lu . . . . . ia . . . . .

Pu . er na . tus in Béth . le . hem .



un - de gau - det Je - rú - sa - lem. Hic..... ja - cet in Præ - sé - pi - o

mp

qui..... re - gnat si - ne tér - mi - no. Pu - er..... na - tus in

rall. p a tempo

Béth - le - hem un - de..... gau - det Je - rú - sa - lem.

Hic..... ja - cet in..... Præ - sé - pi - o qui..... re - gnat

si - ne ter - mi - no. Al - le - lu - ia.

dim. mf

Al - le - lu - ia.

*Tutti*

lu - ? Co - s'è l'uo - mo, Si - gno - re?

Sol 7+ Sol 6 Sim La m 6 Mim

2. L'hai plasmato, o Dio,  
nel seno della madre.  
Cos'è l'uomo, Signore?

3. Gli hai donato, Altissimo,  
gloria e splendore.  
Cos'è l'uomo, Signore?

4. Egli è re della terra  
e tutto è in suo potere.  
Cos'è l'uomo, Signore?

## 195

## LIETO ANNUNCIO

*Andantino*

1. Lie - to an - nun - cio ri - suo - nò, lu - ce nuo - va

*p*

sfol - go - rò: Cri - sto è da - to al - l'u - ma - ni - tà! *RIT.* Hai vin - to or - mai le

*p*

te - ne - bre, sei na - to, Re Mes - si - a! Hai

vin - to or - mai le te - ne - bre, sei na - to da Ma - ri - a!


2. La salvezza ci donò,  
pace all'uomo rivelò:  
ebbe fine la schiavitù!

3. Il suo amore ci salvò:  
dona a tutti libertà  
e una nuova dignità!

4. Gioia piena brilla in noi:  
vive qui l'eternità,  
nasce nuova l'umanità!

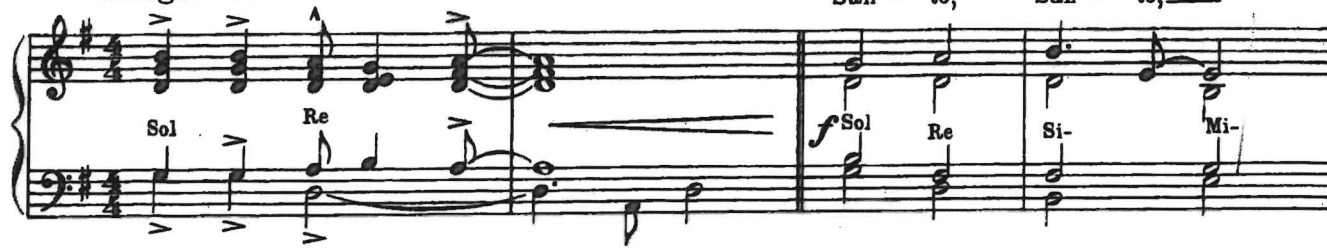
# SANTO

80

Chit. 

**Allegro brillante**

San - to, San - to, —



Sol Re *f* Sol Re Si- Mi-

San - to il Si - gno - re — Di - o — del-l'u-ni - ver - so. — I



La- Re Sol La7 Re) *mp*

Chit. 

cie - li e la ter - ra so - no pie - ni — del - la tua glo - ria. **A** O - san - na, o -



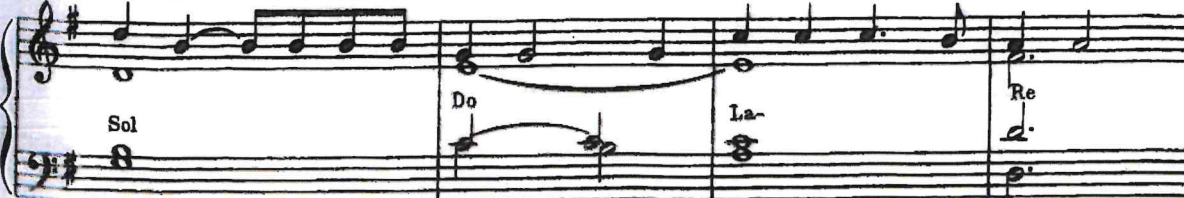
*cresc.* Sol Do La- Re *f* Sol

san - na, o - san - na nel - l'al - to dei cie - li. **B** Be - ne -



Mi- Si- Mi- La- Re *FINE* *p*

det - to co - lui che vie - ne nel no - me del Si - gno - re.



Sol Do La- Re

**OSANNA**  
A - B



AD LIBITUM

CORO

Be-ne-det - to co-lui che vie - ne nel no-me del Si - gno - re.  
I cie - li e la ter - ra so-no pie - ni del-la tua glo - ria.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a 3<sup>a</sup> sopra ad lib. line with notes Sol, Do, La, and Re.

OSANNA  
A-B

81

# SANTO

Andante

San - to, San - to, San-to il Si - gno - re Di - o del-l'u-ni-ver-so. I

Musical score for the second system, starting with 'San - to, San - to, San-to il Si - gno - re'. The piano part begins with a mezzo-forte (mf) dynamic.

cie - lie la ter - ra son pie-ni del-la tua glo - ria. O - san - na nel - l'al - to dei cie - li. Be - ne -

Musical score for the third system, continuing the 'O - san - na' text. The piano part includes dynamics such as anim. un poco, rall., and a tempo.

det - to co - lui che vie - ne nel no-me del Si - gno - re. O - san - na nel - l'al - to dei cie - li.

Musical score for the fourth system, concluding the 'O - san - na' text. The piano part includes dynamics such as movendo and rall.



# Astro del Ciel (Stille Nacht)



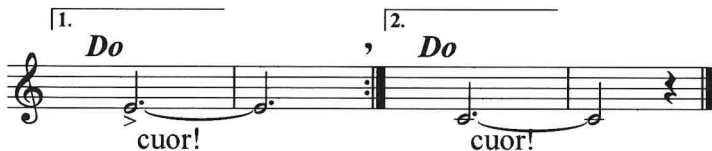
*mp*  
A - stro del Ciel, Par - gol di - vin mi - te A - gnel - lo Re - den - tor,  
Stil - - le Nacht, hei - li - ge Nacht, al - les schläft, ein - sam - wacht



Tu che i va - ti da lun - gi so - gnar, Tu che an - ge - li - che vo - ci nun - ziar,  
nur das tra - te hoch - hei - li - ge Paar. Hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,



*f*  
lu - ce do - na al - le gen - ti, pa - ce in - fon - di nei  
schlaf in himm - li - scher Ruh, - schlaf in himm - li - scher Ruh,-



- Astro del Ciel, Pargol divin  
mite Agnello Redentor,  
Tu che i vati da lungi sognar,  
Tu che angeliche voci nunziar,  
luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!  
Luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!

Astro del Ciel, Pargol divin  
mite Agnello Redentor,  
Tu di stirpe regale decor,  
Tu virgineo, mistico fior,  
luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!  
Luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!

Astro del Ciel, Pargol divin  
mite Agnello Redentor,  
Tu disceso a scontare l'error,  
Tu sol nato a parlare d'amor,  
luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!  
Luce dona alle genti,  
pace infondi nei cuor!

Stille Nacht, heilige Nacht  
alles schläft, einsam wacht  
nur das traute hochheilige Paar.  
Holder Knabe im lockigen Haar,  
schlaf in himmlischer Ruh',  
schlaf in himmlischer Ruh'.

Stille Nacht, heilige Nacht  
Hirten erst kund gemacht  
durch der Engel Halleluja  
tönt es laut von fern und nah:  
"Christ der Retter ist da.  
Christ der Retter ist da".

Stille Nacht, heilige Nacht  
Gottes Sohn, o wie lacht  
lieb aus Deinem Göttlichen Mund,  
da uns schlägt die rettende Stund',  
Christ in Deiner Geburt,  
Christ in Deiner Geburt.



# 483

## TU SCENDI DALLE STELLE \*

(♩ = 44-50)

The musical score is written for a single voice in G major and 6/8 time. It consists of five staves of music. The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The tempo marking is (♩ = 44-50). The lyrics are: "1. Tu scen - di dal - le stel - le, o Re - del cie - lo, e". The second staff continues: "vie - ni in u - na grot - ta al fred - do, al ge - lo, e vie - ni in u - na". The third staff continues: "grot - ta al - fred - do, al ge - lo. O Bam - bi - no mi - o di - vi - no, i - o ti". The fourth staff continues: "ve - do qui a tre - mar. O Di - o be - a - to! Ah!". The fifth staff continues: "quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a - ma - to! Ah!, to!". There are two endings marked with "1." and "2." above the final notes of the fifth staff.

1. Tu scen - di dal - le stel - le, o Re - del cie - lo, e  
vie - ni in u - na grot - ta al fred - do, al ge - lo, e vie - ni in u - na  
grot - ta al - fred - do, al ge - lo. O Bam - bi - no mi - o di - vi - no, i - o ti  
ve - do qui a tre - mar. O Di - o be - a - to! Ah!,  
quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a - ma - to! Ah!, to!

2. A te, che sei del mondo il Creatore,  
mancano panni e fuoco, o mio Signore.  
Caro eletto Pargoletto,

quanto questa povertà  
più m'innamora:  
giacché ti fece amor povero ancora.



abbiamo

CARRARA

# TU SCENDI DALLE STELLE

per coro a 3 voci miste (S. C. e Br.) s. a.

Testo di S. Alfonso M. de Liguori

Elaboraz di V Donella

Andantino pastorale

SOPRANI  
CONTRALTI  
BARITONI

*mp*  
Tu scen-di dal-le stel-le, o Re del cie lo, e  
Tu scen-di dal-le stel-le, o Re del cie lo, e  
Tu scen-di dal-le stel-le, o Re del cie lo, e

*cresc.*

*pp*  
vie-ni in u-na grot-ta al fred-do al ge-lo, e vie-ni in u-na  
vie-ni in u-na grot-ta al fred-do al ge-lo, e vie-ni in u-na  
vie-ni in u-na grot-ta al fred-do al ge-lo, e vie-ni in u-na

*p SOLO*

*pp*  
grot-ta al fred-do al ge-lo. O bam-bi-no mi-o di-vi-no, io ti  
grot-ta al fred-do al ge-lo. U  
grot-ta al fred-do al ge-lo. O

*mf TUTTI*

*mf*  
ve-do qui a tre-mar: o Di-o be-a-to! ah  
o Di-o be-a-to! ah  
o Di-o be-a-

quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to;

quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to; ah,

to l'a-ver-mi a- ma- to; ah,

*cresc.*

ah, quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to.

quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to.

quan- to ti co- stò l'a- ver- mi a- ma- to.

1. Tu scendi dalle stelle,  
o Re del cielo,  
e vieni in una grotta  
al freddo al gelo.  
O Bambino - mio Divino,  
io ti vedo qui a tremar:  
o Dio beato!  
ah; quanto Ti costò  
l'avermi amato.

2. A Te, che sei del mondo  
il Creatore,  
non sono panni e fuoco,  
o mio Signore.  
Caro eletto - Pargoletto,  
quanto questa povertà  
più m'innamora,  
giacchè Ti fece, amor,  
povero ancora.

3. Tu lasci il bel gioire  
del divin seno,  
per giunger a penare  
su questo fieno.  
Dolce amore - del mio cuore,  
dove amor Ti trasportò?  
O Gesù mio,  
perchè tanto patir  
per amor mio?

Vie- ni pre- sto e noi, Si- gnor, Vie- ni pre- sto e noi tar- dar ha- ra

mes- so la sal- ver- ra, il Si- gnor e i ve- ri- tà. Il suo vol- to è no- stra

lu- ce, e gli qui- da e noi- ra- ra

Vie- ni pre- sto e noi, Si- gnor, Vie- ni



## CAMMINIAMO INCONTRO AL SIGNORE

Introduzione

*RIT.* Cam - mi - nia - mo in -

con - tro al Si - gno - re, cam - mi - nia - mo con gio - ia: E - gli vie - ne, non tar - de - rà,

E - gli vie - ne, ci sal - ve - rà. 1. E - gli vie - ne: il gior - no è vi - ci - no

*FINE*

e la not - te va ver - so l'au - ro - ra. E - le - via - mo a lui l'a - ni - ma no - stra,

non sa - re - mo de - lu - si, non sa - re - mo de - lu - si.

2. Egli viene, vegliamo in attesa,  
ricordando la sua Parola.  
Rivestiamo la forza di Dio  
per resistere al male.

3. Egli viene, andiamogli incontro,  
ritornando sui retti sentieri.  
Mostrerà la sua misericordia,  
ci darà la sua grazia.

4. Egli viene è il Dio fedele  
che ci chiama alla sua comunione.  
Il Signore sarà il nostro bene,  
noi la terra feconda.

CANTO E PREGO

## A Betlemme di Giudea

[ vedi: f21 ] - nat - 1/4=100-108 - M: Noel (sec. XVII) - T: Costa (1985)



A Be- tlem- me di Giu- de- a u- na gran lu- ce si le- vò:  
 nel- la not- te sui pa- sto- ri, sce- se l'an- nun- cio e si can- tò.  
 Glo-  
 ri- a. in ex- cel- sis De- o!  
 Glo-  
 ri- a. in ex- cel- sis De- o!

A Betlemme di Giudea  
 una grande luce si levò:  
 nella notte sui pastori,  
 scese l'annuncio e si cantò.

Gloria in excelsis Deo. (2 volte)

Cristo nasce sulla paglia  
 Figlio del Padre, Dio-con-noi  
 Verbo eterno, Re di pace  
 pone la tenda in mezzo ai suoi.

Salve figlio del mistero  
 nato a piangere e a soffrir  
 tu dischiudi sol è vero  
 il mistero del gioir.

Tornerà nella sua gloria,  
 quando quel giorno arriverà  
 se lo accogli nel tuo cuore,  
 tutto il suo Regno ti darà.



# Gloria, gloria, gloria in cielo

(quem pastores laudavere)

Canto tradizionale natalizio  
(adattamento: Alessandro La Ciacera)

Glo - ria, glo - ria. glo - ria in cie - lo! Pa - ce in ter - ra

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by the lyrics 'Glo - ria, glo - ria. glo - ria in cie - lo! Pa - ce in ter - ra'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

11

nel - l'a - mo - re! Og - gi è na - to il Sal - va - to - re, Cri - sto, Re dei se - co - li.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics 'nel - l'a - mo - re! Og - gi è na - to il Sal - va - to - re, Cri - sto, Re dei se - co - li.' and ends with a double bar line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

# Gloria, gloria, gloria in cielo

(quem pastores laudavere)

Canto tradizionale natalizio  
(adattamento: Alessandro La Ciacera)

Glo - ria, glo - ria. glo - ria in cie - lo! Pa - ce in ter - ra

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest for four measures, followed by the lyrics 'Glo - ria, glo - ria. glo - ria in cie - lo! Pa - ce in ter - ra'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

11

nel - l'a - mo - re! Og - gi è na - to il Sal - va - to - re, Cri - sto, Re dei

The second system starts at measure 11. The vocal line continues with the lyrics 'nel - l'a - mo - re! Og - gi è na - to il Sal - va - to - re, Cri - sto, Re dei'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

19

se - co - li.

The third system starts at measure 19. The vocal line concludes with the lyrics 'se - co - li.'. The piano accompaniment ends with a final chord in the treble and bass staves.

# PARROCCHIA PREPOSITURALE DI BRIVIO

## *Santi Martiri Sisinio, Martirio e Alessandro*

**NATALE**

### **GLORIA, GLORIA, GLORIA IN CIELO**

1. Gloria, gloria, gloria in cielo!  
Pace in terra nell'amore!  
Oggi è nato il Salvatore,  
Cristo, Re dei secoli.

2. Nella nostra vera carne  
è disceso il Redentore:  
ogni volto, ogni colore  
porta la sua immagine.

3. Lo stupore dei pastori  
guarda un bimbo nella stalla:  
«Il Signore dei signori  
come noi è povero».

4. Con i Magi camminiamo,  
per conoscere il mistero.  
Le parole sono stelle:  
al Signore guidano.

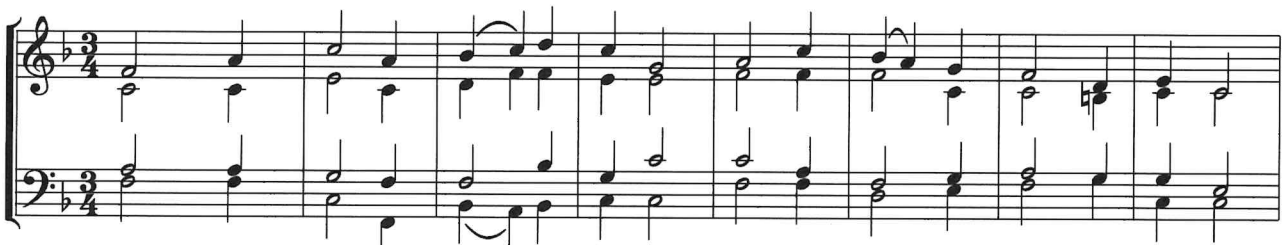
5. Desiderio di un avvento  
è l'attesa di ciascuno:  
con la nascita di Cristo  
non c'è solitudine.

6. Nel silenzio della notte  
la Parola è germogliata.  
Sulla terra desolata  
la sua luce brillerà.

7. O Maria, casa pura,  
tutta aperta al Salvatore,  
nel Natale del Signore  
apri i cuori alla bontà.

# 486. Quem pastores laudavere

Anonimo XVI° sec.



Quem pas - to - res lau - da - vè - re, qui - bus an - ge - li di - xe - re,  
Ad quem re - ges am - bu - la - bant, au - rum thus myr - ram por - ta - bant,  
Ex - sul - te - mus cum Ma - ri - a, in cœ - les - ti hier - ar - chi - a,  
Chris - to Re - gi De - o na - to, per Ma - ri - am no - bis da - to,



"ab - sit vo - bis jam ti - me - re, na - tus est Rex glo - ri - æ".  
im - mo - la - bant hæc sin - ce - re, Le - o - ni vic - to - ri - æ.  
na - tum pro - mat vo - ce pi - a, la - us ho - nor et glo - ri - a.  
me - ri - to re - so - net ve - re, dul - ci cum me - lo - di - a.